

BKK Budapesti Közlekedési Központ Zrt.

Beszerezési és Közbeszerzési Főosztály

Dr. Göttlínger Anita kapcsolattartó részére

Rumbach Sebestyén utca 19-21.

Budapest

1075

Email: anita.gottlinger@bkk.hu

Fax: +36 12351044

Tárgy: előzetes vitarendezési kérelem a "Budapesti villamos és trolibusz járműfejlesztés keretében "Utastéri állóhelyi alapterületen 100%-ban alacsonypadlós villamosok beszerzésére vállalkozással vegyes szállítási szerződés" tárgyú, a TED-en 2013/S 033-052117 számon közzétett ajánlati felhívással megindított nyílt közbeszerzési eljárásban

Tisztelt Ajánlatkérő!

Alulírott **Robert Neuman** mint a **Ganz-Skoda Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1111 Budapest, Budafoki út 59., 3. emelet) kérelmező nyilatkozattételre jogosult képviselője, a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) **79. § (1) bekezdés a) pontja alapján** a BKK Budapesti Közlekedési Központ Zrt. (1075 Budapest, Rumbach Sebestyén utca 19-21.) mint ajánlatkérő által megindított tárgyi közbeszerzési eljárásban az általam képviselt kérelmező nevében az előírt határidőben az alábbi

előzetes vitarendezési kérelmet

terjesztem elő:

1. Kérelmezői jogosultság alátámasztása

Kérelmező a jelen előzetes vitarendezési kérelemmel érintett közbeszerzési eljárásban ajánlattevőként vesz részt, e minőségében kapta az Ajánlatkérőtől a jelen előzetes vitarendezési kérelemmel érintett, álláspontja szerint jogsértő elemeket tartalmazó, hiánypótlásra, felvilágosítás és tájékoztatás megadására vonatkozó felhívást.

2. Jogsértés, sérelmezett ajánlatkérői eljárási cselekmény

Jelen vitarendezési kérelmet Ajánlatkérő 2013. november 7-én kelt és aznap kézhez vett, a tárgyi eljárással kapcsolatos „*Hiánypótlási felhívás, felvilágosítás, tájékoztatás kérés*” tárgyú dokumentumában foglalt határidő megállapításával kapcsolatban terjesztjük elő.

a)

T. Ajánlatkérő fentiekben hivatkozott hiánypótlási felhívásában 2013. november 13. 17:00 órában határozta meg a hiánypótlás határidejét.

2013. november 11-én kelt levelünkben jeleztünk t. Ajánlatkérőnek, hogy a fenti határidőt elégtelennek tartjuk a hiánypótlásban foglaltak teljesítésére, ezért kértük annak meghosszabbítását. T. Ajánlatkérő ugyanaznap kelt telefax üzenetében tájékoztatta

társaságunkat, hogy csak részben, és a kértnél rövidebb határidőt megjelölve járul hozzá a hiánypótlásra nyitva álló határidő meghosszabbításához.

Álláspontunk szerint Ajánlatkérő ezen eljárási cselekménye az alábbiak szerint Kbt. 67. § (1) bekezdésébe, illetve a Kbt. 69.§ (3) bekezdésébe ütköző és így jogsértő.

A Kbt. 67. § (1) bekezdésében foglaltak szerint az ajánlatkérőnek biztosítania kell a hiánypótlás lehetőségét, továbbá a nem egyértelmű kijelentések nyilatkozatok, igazolások tartalmának tisztázása érdekében őt terhelő kötelezettség alapján a felvilágosítás megadásának lehetőségét. A Kbt. 69.§ (3) bekezdése alapján az aránytalanul alacsony ár tekintetében fennálló ajánlatkérői kötelezettség teljesítéséhez kapcsolódóan ajánlatkérőnek az általa kért tájékoztatás megadásához megfelelő határidőt kell biztosítania az ajánlattevők részére.

Az előzetes vitarendezési kérelemmel érintett felhívás megküldésére a Döntőbizottság által lefolytatott jogorvoslati eljárásban hozott határozatban foglaltak alapján került sor. E határozatban – amint arra a t. Ajánlatkérő is utal – a Döntőbizottság a Kérelmező ajánlatának Kbt-be ütköző érvénytelenné nyilvánítására tekintettel, kifejezetten előírta a Kérelmező ajánlatában foglalt egyes ajánlati elemek tekintetében a további hiánypótlási, indokolás, valamint tájékoztatás kérés eljárási lefolytatását. Kérelmező álláspontja szerint a t. Ajánlatkérő ennek abban az esetben tesz eleget, ha az általa a megküldött felhívásban előírt hiánypótlás, felvilágosítás és tájékoztatás megadására vonatkozó lehetőséget ténylegesen biztosítja, azaz olyan határidőt állapít meg, ami – figyelembe véve a felhívásban előírt konkrét ajánlatkérői követelményeket, továbbá az előírt követelmények teljesítéséhez szükséges ajánlattevői feladatok végrehajtásának gyakorlati időigényét – az ajánlattevőtől elvárható gondos eljárás mellett az előírtak szerinti körben és tartalommal teljesíthető.

Kérelmező a t. Ajánlatkérőhöz intézett határidő hosszabbítási kérelmében részletesen bemutatta, hogy a t. Ajánlatkérő által a felhívásban megjelölt hiánypótlási, felvilágosítás adási és tájékoztatási követelmények teljesítése Kérelmező gondos eljárása esetén sem lehetséges. Kérelmező – figyelembe véve a tárgyi közbeszerzési eljárás mielőbbi lefolytatásához fűződő ajánlatkérői érdekeket – a lehető legrövidebb időpontban jelölte meg a felhívás teljesítéséhez kért határidőt. A t. Ajánlatkérő által biztosított 4 munkanap időtartamot lényegében további 3 munkanappal kérte meghosszabbítani. E kérést a határidő meghosszabbításához fűzött részletes indokolás álláspontunk szerint megfelelően alátámasztotta, sőt abból láthatóan a felhívásban előírtak teljesíthetősége – figyelemmel azok tartalmi követelményeire – még a kért határidőre is kérdéses.

A kérést t. Ajánlatkérő nem teljesítette, a határidőt részben nem módosította, részben pedig a megjelölt hosszabbítás a két munkanapot sem érte el, így Kérelmező számára a felhívás határidőre történő teljesítésének feltételei tőle független okok miatt továbbra sem lehetségesek a t. Ajánlatkérő által előírtak szerinti tartalommal.

Jelen jogorvoslati kérelmünkben nem kívánjuk megismételni a határidő hosszabbítását kérő levelünkben foglaltakat azonban hangsúlyosan felhívjuk a figyelmet arra, hogy Kérelmezőnek – a felhívásban előírtakra tekintettel - valamennyi felhívási elem tekintetében nem magyarországi letelepedésű alvállalkozóval, illetve kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezettel egyeztetve kell az előírtakat teljesíteni, ami valamennyi dokumentum idegen nyelvre történő lefordítását, illetve a Kérelmező által benyújtandó anyaghoz idegen nyelven készülő dokumentum magyar nyelvre fordítását feltételezi. A kapacitást rendelkezésre

bocsátó szervezettől beszerezni szükséges dokumentum megszővegezése, annak kiadása előzetes jogi egyeztetést igényel, ezt követően pedig a szervezet érintett nyilatkozat kiadására jogosult tisztségviselői elfoglaltságához kötött, a Kérelmező által nem befolyásolható. T. Ajánlatkérő több olyan elemet épített be felhívásába, melyek meghaladják a Döntőbizottság előtt lefolytatott eljárásban érintett indokolási, illetve tájékoztatás kérés elemeket. Ilyenek például a villamos teljes belső terét érintően kért további jellegrajzoknak a t. Ajánlatkérő által most megjelölt méretezési követelmények szerinti elkészítése, a padlóajtással kapcsolatban kért részletes, most előírt tartalmú adatszolgáltatás, az aránytalanul alacsony árra vonatkozó indokolás körében a karbantartáshoz felhasznált anyagok mennyiségén túlmenő további elemek, az oktatási költségek körében a 19/2011. (V.10.) NFM rendelethez kapcsolódó indokolási elem kivüli további elemek megjelölése, végül pedig a kizáró ok körében – Kérelmező álláspontja szerint a Kbt. rendelkezéseivel alá nem támaszthatóan – kért dokumentumok, közokiratok.

T. ajánlatkérő e körülményeket nem vette megfelelően figyelembe a határidő meghosszabbítása iránt előterjesztett kérelmünk teljesítésére vonatkozó döntése meghozatala során. Kérelmező számára a teljesíthetetlen, rövid határidő megadása vonatkozásában nem fogadható el érvként a Kbt. 152.§ (7) bekezdésére történő ajánlatkérői hivatkozás. T. Ajánlatkérő a Döntőbizottság határozatának 2013. október 24. napján történő végrehajthatóvá válását követően a jelen előzetes vitarendezési kérelemmel érintett felhívását csak 2013. november 7-én küldte meg, noha a Döntőbizottság által Közbeszerzési Hatóság honlapján a határozat szövege már annak végrehajthatóvá válásánál korábban közzétételre került, így tehát a t. Ajánlatkérőnek a felhívás elkészítéséhez és kiküldéséhez Kérelmező megítélése szerint nem lett volna szüksége több mint két hétre. A felhívás kiküldésének késedelméből eredően Kérelmezőt nem érheti joghátrány, illetve a Kbt. 152.§ (7) bekezdésében foglalt határidőre nem alapítható a Kbt. rendelkezéseibe ütközően rövid határidő megjelölése.

A fentiekben foglalt kérelmezői állásponthez kapcsolódóan utalunk a Döntőbizottság tárgyban hozott D.177/2011. számú határozatára.

Döntésében a Döntőbizottság rögzítette, hogy *„a hiánypótlás lehetőségét abban az esetben biztosítja ajánlatkérő, amennyiben a hiány, hiányosság kiküszöbölésére ajánlattevő számára rendelkezésre álló időtartam alatt ténylegesen fennáll a lehetőség a megjelölt hiány(ok) pótlására. A Kbt. nem tartalmaz minden esetben érvényesítendő hiánypótlási határidőt, de a hiánypótlási határidőnek elégségesnek kell lennie a megjelölt hiány, hiányosság megfelelő ajánlattevői eljárás, késedelem nélküli intézkedés mellett történ kiküszöbölésére.”*

Döntőbizottság D.792/2011. számú határozatában a fentiekben idézett megállapítások mellett hangsúlyozta, hogy ha a hiánypótlási felhívásban meghatározott időtartam rövideége folytán az ajánlat hiányainak pótlására ténylegesen nincs lehetősége ajánlattevőnek, abban az esetben *„a hiánypótlási felhívás kiadása csak formai szempontból teljesíti a törvény előírását a kötelező hiánypótlásra”*.

A határozat külön kiemeli, hogy *„a Kbt. szabályozásában a jogalkotó hangsúlyos kérdésként kezelte azt, hogy az ajánlatkérő megfelelő időtartamot biztosítson az ajánlattevőknek a szükséges eljárási cselekmények elvégzésére. Ezt tükrözik a Kbt. rendelkezései a minimális jelentkezési, ajánlattételi határidőről, a felvilágosítás kéréséről, az arra adandó válaszról, stb”*.

b)

T. Ajánlatkérő a kizáró okok körében megküldött tájékoztatás kérésében a tényleges tulajdonosi struktúrában részes vállalkozások társasági dokumentumainak a benyújtására, valamint a társasági struktúra tekintetében közokirat(ok) benyújtására hívta fel Kérelmezőt.

Kérelmező álláspontja szerint a Kbt. 56.§ (1) bekezdés k) pontjának jelen felhívás tekintetében releváns alpontjaiban foglalt, valamint a Kbt. 56.§ (2) bekezdésében foglalt kizáró okok tekintetében ajánlattevőt a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 310/2011.(XII.23.) Korm. rendelet 4.§ fc) és g) pontjában foglaltak szerint nyilatkozat tételi kötelezettség terheli. Ajánlattevő egyéb dokumentum benyújtására az érintett kizáró vonatkozásában tehát sem a Kbt., sem annak végrehajtására vonatkozó hivatkozott Kormány rendelet, sem a t. Ajánlatkérő által közzétett ajánlati felhívás, illetve készített dokumentáció előírásai szerint nem köteles. E körben álláspontunk szerint nincs relevanciája annak, hogy t. Ajánlatkérő milyen rendelkezésére álló dokumentum alapján véli úgy, hogy a Kérelmező a kizáró okok hatálya alá esik. Ehhez kapcsolódóan felhívjuk továbbá a figyelmet arra, hogy a Kbt. 56.§ (2) bekezdésében foglalt kizáró okot érintő társasági tulajdonosi vagy szavazati hányad meghatározott időpontban, időszakban való fennállásának mértéke szempontjából adott esetben nem a társaságról közhiteles nyilvántartásban foglalt adat bír jogi relevanciával. Minden bizonnyal e megfontolásból nem tartalmaz a Kbt., valamint a Korm. rendelet a nyilatkozati elemen túlmenően egyéb igazolási követelményt az érintett gazdasági szereplők tekintetében.

Kérelmező álláspontja szerint a fentiekre tekintettel t. Ajánlatkérő jogszabályba ütközően írta elő felhívásában a társasági dokumentumok és közokiratok benyújtását.

3. Kérelmező javaslatai

Kérjük a t. Ajánlatkérőt, hogy

- a hiánypótlás, felvilágosítás, tájékoztatás nyújtására meghatározott határidőt egységesen 2013. november 19. 10.00 óráig hosszabbítsa meg,
- a felhívás 5.) pontjában a kért tájékoztatásra vonatkozóan az ajánlattevői nyilatkozati kötelezettséget meghaladó egyéb követelményeket (társasági dokumentumok, közokiratok) törölje.

Kelt: Pízeň, 2013. november hó 12. napján



Tisztelettel:

Ganz-Skoda Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Robert Neuman
meghatalmazott